

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 13 (1959)

**Heft:** 3: Städtebau : Wirklichkeit und Ideen = Urbanisme : réalité et perspectives = City planning : reality and dreams

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Auszugstisch

Modell Wieser

Leicht zu bedienen, stabil und bequem für 4, 6 oder 8 Personen, ohne dass die Tischfüsse stören und behindern.

Wohnbedarf Zürich, Talstrasse 11  
Telefon (051) 25 82 06  
Basel, Aeschenvorstadt 43  
Telefon (061) 24 02 85  
Lausanne, J.Viguet, Av. du Simplon 27  
Téléphone (021) 26 70 27

wohnbedarf



**XAMAX AG., Fabrik elektrischer Apparate und Maschinen,**  
**Birchstraße 210, Zürich 50 – Oerlikon**  
**Halle 2, Stand 501**

Im Zuge der Erweiterung ihres Fabrikationsprogramms «Apparate der neuen X-Serie» zeigt die Xamax AG. neue Sicherungselemente für den Einbau in feste Frontwände. Der technische Fortschritt in der Konstruktion und Herstellung von elektrischen Installationsmaterial ist aus diesen Fabrikaten gut ersichtlich. Mit der Möglichkeit des gegenseitigen Ausrichtens und der einfachen Zentrierung mittels vorgespannten Befestigungsbügeln bieten diese Sicherungselemente wesentliche Montage-Erliechterungen. Da die Standard-Ausführung ohne Veränderungen am Element um 90 Grad drehbar ist, findet sie sowohl für horizontale wie auch für vertikale Sammelschienen Verwendung. Zusätzliche Vorteile entdeckt der Fachmann in den kleinen Einbaumassen, den bewährten, patentierten Xamax-Abgangsklemmen und den formschönen, quadratischen oder runden, aufsteckbaren Schutzkragen. Zu beachten sind auch die geringen Übergangswiderstände und die sehr gute Wärmeabfuhr.

Die Elemente sind mit Eingangsklemmen in folgenden drei Ausführungen lieferbar:

- a. mit langen Anschlußfahnen zum Querverbinden der Elemente von 100 – 25 A mittels Flachsammelschienen, ohne Abköpfung
- b. mit langen Anschlußfahnen zum Querverbinden der Elemente von 100 – 25 A mittels Rund- oder Vierkantsammelschienen, ohne Abköpfung
- c. mit kurzen Anschlußfahnen zum Querverbinden der Elemente von 60 + 25 A gegenseitig, oder für Einzel-Drahtanschluß, 60 A, 25 A und 15 A.

Den Sicherungselementen für Einbau hinter bewegliche Frontwände wurde eine neue Variante hinzugefügt:

60 A und 25 A – Elemente für Querverbindung mittels Flachsammelschienen, zur Einspeisung mit sehr großen Querschnitten.

Diese Sicherungselemente werden hauptsächlich von den Schalttafelbau- und Industriefirmen bevorzugt. Eingehende Versuche haben verblüffende Resultate in bezug auf die rationelle Montage und den Anschluß ergeben. Unter Verwendung der Xamax-Klauenbefestigung wurden Einsparungen von mehr als 50% festgestellt. Xamax-Sicherungselemente für Aufputzmontage sind jetzt ebenfalls mit der bekannten Klauenbefestigung erhältlich. Damit wird es möglich, auch diese Einheiten auf einen Tragrost zu montieren, unter

Verzicht auf das Anbringen einer Isolierdeckplatte. Speziell bei kleineren Anlagen oder Steuer-Sicherungen bringt dieses System Vorteile. Zur Ergänzung der Gruppe «Sicherungselemente der neuen X-Serie» dient das neue 25 A-Element für Aufputzmontage, mit langer Abdeckhaube, welches sich vorzüglich zum Zusammenspiel mit 60 A-Elementen eignet. Parallel dazu wurden Speise-Elemente für Querschnitte von maximal 120  $\square$  und Speise-Klemmen für maximal 150  $\square$  entwickelt. Mit den neuen Fabrikaten können sehr schöne, einheitliche Sicherungstafeln und Kleinverteilungen gebaut werden.

Der bereits bekannte KX-Druckknopfschalter 10 A 250 V – wird neuerdings mit einer Glimmlampe kombiniert, die nach Wahl für die Markierung des Schalters oder als Signal- und Rückmelde-Lampe Verwendung findet. Die gleiche Kombination ist mit Impuls-Kontakt anstelle des Schalters lieferbar, für Fernsteuerung von Relais oder Schützen. Unterputzmontage in normalen Einer-Kästen.

Die Xamax-Steckdosen sind mit neuen Klemmen versehen, welche die Einführung von zwei Leitern unterschiedlichen Querschnitts erlauben. Wie bei den bisherigen Ausführungen, können auch mit den neuen Klemmen die Verbindungen geschlaucht werden.

Die an der letztjährigen Mustermesse gezeigten Kipp- und Wippenschalter für 15 A 380 V – sind jetzt in allen gebräuchlichen Ausführungen, ein-, zwei- und dreipolig vorhanden.

Die Farad-X und Farad-O Kondensatoren, die Xamax-Kondensatorenbatterie mit vollautomatischem Blindleistungsregler, dessen Funktion an einem interessanten Beispiel veranschaulicht wird sowie die diversen Kleinverteilungen, Sicherungs- und Zahltabelleaux und die moderne elektrische Verteilanlage werden auch dieses Jahr die besondere Aufmerksamkeit der Besucher auf sich ziehen.

**Schweizerische Drahtziegelfabrik AG.**  
**Lotzwil**  
**Halle 8, Stand 2996**

An instruktiven Musterarbeiten kann hier die richtige Anwendung verzinkter Rabitzgeflechte, die einmalige Anpassungsfähigkeit von Zieglerabitz sowie die ebenso zuverlässige als billige und zeitsparende Methode des Einsatzes von Dübelsteinen und -latten studiert werden. Ausgestellt sind ferner die praktischen Beton-Armiergewebe, die sich ständig steigender Nachfrage erfreuen.

## Die neue KERA-Linie

### Bidet-Modelle «POLO»

Werk-Nr. 7211, Werk-Nr. 7212, Werk-Nr. 7215

Verkauf durch den sanitären Großhandel

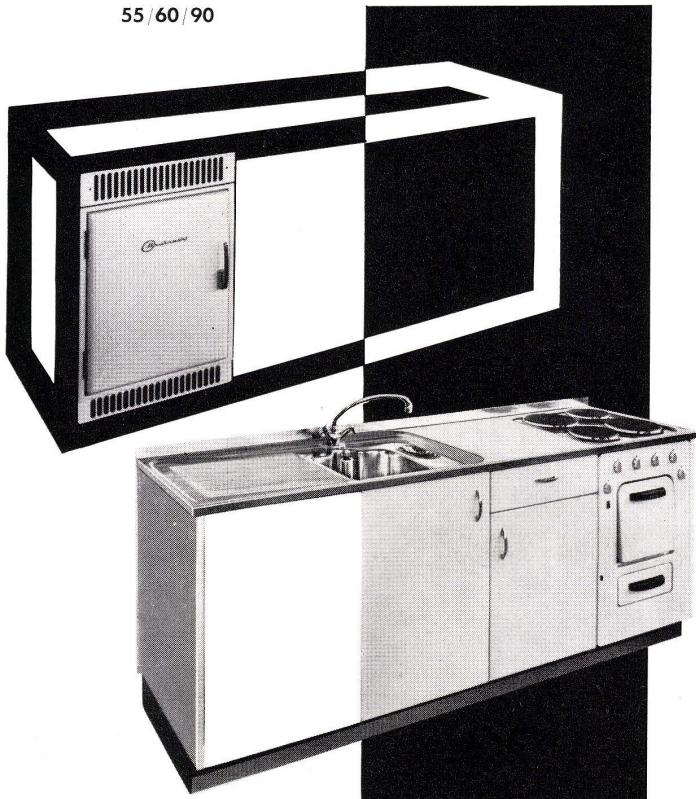


**Kera-Werke AG. Laufenburg/AG**



# Norm-Kombinationen

55/60/90



Die Norm-Kombinationen 55/60/90 lösen das Problem der Küchenplanung im modernen Wohnungsbau. Durch die Vielfalt der zur Verfügung stehenden Einbauelemente und Apparate wird die Einrichtung einfacher sowie anspruchsvoller Küchen ermöglicht. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte. In schierigen Fällen stehen unsere Küchenspezialisten gerne mit Rat und Unterlagen zu Ihren Diensten.

## TROESCH+CO·AG

Bern Effingerstrasse 10 Tel. 031 22151  
Zürich Ausstellungstrasse 80 Tel. 051 422277  
Basel Steinentorstrasse 26 Tel. 061 245860

### Maschinenfabrik Ad. Schultheß & Co. AG., Zürich Halle 20, Stand 6545

Die Ausstellung bietet jedem Besucher eine umfassende Orientierung über das gesamte Programm der Schultheß-Fabrikation. Interessant ist, daß sowohl der kleine 4 kg-Automat für die Familie, als auch die Großanlagen mit Chargen bis 250 kg, für Spitäler und Industriebetriebe, wirklich vollautomatisch mit Lochkarten gesteuert werden. Selbst die Hausfrau hat heute an ihrer neuen Schultheß-Super nichts anderes zu tun, als eine Lochkarte einzuschieben, um dem Waschautomaten das gewünschte Programm zu diktieren. Schultheß gibt zu jeder Haushaltmaschine sechs Karten, zwei für Kochwäsche, leicht beziehungsweise stark beschmutzt, zwei für Buntwäsche, leicht beziehungsweise stark beschmutzt, je eine für Wolle und für Nylon.

Als weitere Neuheit zeigt Schultheß einen Waschautomaten, der sich besonders gut als Einbaumodell in Küchen eignet. Schließlich sei der neuartige Tumbler (Wäschetrockner) erwähnt, dessen Leistung auf die kurze Waschdauer der modernen Schultheß-Automaten abgestimmt ist. Auf diese Weise kann ein Hausbesitzer auf große Trockenräume verzichten.

### Accum AG., Goßau ZH Halle 13, Stand 4715 Halle 6, Stand 1280

Im Stand 4715, Halle 13, zeigt die Accum in übersichtlicher Anordnung Apparate für elektrische Warmwasserbereitung und Raumheizung sowie Küchenkombinationen.

Großes Interesse findet an beiden Ständen auch der Accumat, der Heizkessel für Zentralheizung und Boiler in einem Aggregat vereinigt. Beheizung erfolgt mit Heizöl oder festen Brennstoffen. Der Boiler kann im Sommer auch elektrisch aufgeheizt werden. Im Stand 1280, Halle 6, wird der Accumat in Betrieb vorgeführt. Der Accumat-Universal, der ohne Umstellung mit Öl oder festen Brennstoffen beheizt werden kann, ist mit einem Spezialbrenner ausgerüstet, der besonders wirtschaftlichen Betrieb gewährleistet. Der Accumat-Monoflam eignet sich für Bauherren und Heizungsfirmen, die keinen besonderen Wert auf Universalität legen oder in der Wahl des Brenners frei sein wollen. Für Ölfeuerung kann er mit einem beliebigen Brenner ausgerüstet werden. Die Umstellung für Beheizung mit Koks, Kohle, Briketts, Holz oder Abfällen erfolgt einfach durch Einbau einer Umstellgarnitur. Er kann aber auch nachträglich zu einem Accumat-Universal umgebaut werden.

Die halb- oder vollautomatischen, elektrischen Accumat-Sicherheitssteuerungen ermöglichen viele Betriebsarten. Diese Kessel werden fabriziert für Leistungen von 20 000 bis 200 000 WE/Std., mit Boiler von 100 bis 800 Liter, für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen, Anstalten, Industriebetriebe usw.

### Mena-Lux AG., Murten Halle 13, Stand 4703

Bestimmt war der erste schweizerische Elektronen-Kochherd an der letztjährigen Mustermesse eine Überraschung des Sektors Haushaltapparate. Inzwischen hat Mena-Lux seine Produkte weiter entwickelt. Dank den bis jetzt gemachten Erfahrungen wurden verschiedene Verbesserungen vorgenommen. Allerdings kamen diese Erfahrungen nicht nur dem Elektronen-Kochherd zugute, sondern allen Elektro-Kochherden, die nur als letzte Neuheit mit einem drehbaren Spieß im Backofen geliefert werden können. Die Kochherde entsprechen allen Wünschen, ist es doch möglich, jeden Backofen mit Grill ausgerüstet zu haben.

Im Sektor Kücheneneinrichtungen werden sehr interessante Neuerungen, die nicht alle erwähnt werden können, gezeigt. Besonderen Anklang findet der neue Einbau-Backofen mit Infra-rot-Grill und Timer, sowie der neue Wärme-Schrank. Zum erstenmal wird eine eingebaute Tieftiefkühltür gezeigt.

Die seit einem Jahr begonnene Zusammenarbeit mit den Firmen Fael und Rextherm hat sich in den letzten Monaten gut entwickelt. Dabei hat sich Fael hauptsächlich auf die Fabrikation von Rund- und Flach-Boiler eingestellt und Rextherm auf die der kleinen Apparate. Als ganz neue Entwicklung sei der Badzimmerstrahler genannt.

### Keller & Co. AG., Klingnau Halle 8a, Stand 3154/5

«Kellpax»-Panzerholzplatten, -Leichtmetalltüren, -Schaufensteranlagen. In konzentrierter Form zeigt der Stand die Produkte aus beidseitig metallbewehrtem Sperrholz: Moderne Fassadenverkleidungen, Wandtafeln in verschiedenster Ausführung usw. Den Hauptteil bilden die «Kellpax»-Leichtmetalltüren für Wohn- und Geschäftshäuser, für Ladeneinrichtungen, Fabriken, Kraftwerke, Metzgereien, Schlachthöfe, Käseriesen, Kühlräume und schalldichte Räume. Als weiteres Produkt zeigt der Stand die formschönen «Kellpax»-Schaufensteranlagen. «Kellco»-Kunststoffplatten. Der Stand zeigt eine Anzahl neuer Farben und Dessins. Die 70 hübschen Muster erlauben in jeder Lage harmonische Kompositionen. Die außerordentliche Widerstandsfähigkeit der bis 150° C hitzebeständigen und hygienischen «Kellco»-Platten hat sich besonders als Belag für Tische und Abstellflächen jeder Art unter Beweis gestellt. Die anerkannte hohe Säurefestigkeit der «Kellco»-Platte eignet sich besonders als Belag für Laboreinrichtungen, für Spitäler und für die Arztpräaxis.

### B. Raminelli-Schwarz, Egelgasse 31, Bern Halle 9, Stand 3393

Stahlrohr-Möbel Simplex-Sedia Tische mit oder ohne Besteckschublade, Tischblatt und Schubladenfront mit Kunststoffbelag farbig und passender Plastic-Umrundung, Stahlrohrgestell verchromt. Stühle mit Rückenlehne, gepolstert und mit Stamoid überzogen oder mit Kunststoffbelag.

Hocker in verschiedenen Ausführungen, gepolsterte oder harte Sitze. Rüst- oder Barhocker mit Fußstütze.

- Formschön, zweckmäßig, geeignet für Haushalt (Küche) und Garten, Aufenthaltsräume, Konferenzzimmer und Büros.

- Qualitativ und preislich sehr vorteilhaft.

### Halle 9, Stand 3230

Metall-Leitern Simplex-Ideal

Stahlrohr-Leitern (Bockleitern), 3-6 Stufen, mit Sicherheitsbügel über dem obersten Trittpodium.

Doppelstahlrohr-Leitern (Bockleitern), 7, 8, 10 und 12 Stufen, mit Sicherheitsbügel über dem obersten Trittpodium, Laufrollen auf der Stützseite.

Aluminium-Leitern (Bockleitern), 2-6 Stufen, mit Sicherheitsbügel über dem obersten Trittpodium, Tritte mit gleitsicherem Gummibelag.

- Leicht und handlich, sehr geeignet für Haushalt, Ladengeschäfte, Magazine; für Reinigungsarbeiten aller Art, Handarbeiter, Monteure usw.

- Bereits über 22 000 Stück in der ganzen Schweiz in Gebrauch.

- Von der SUVA selbst verwendet und durch die Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung geprüft und empfohlen!

(Vergleichen Sie bitte unser Inserat im Heft Nr. 12/Dezember 1958.)

### Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen Halle 5, Stand 1084

Dieses Jahr werden folgende Artikel ausgestellt:

+ GF + Tempergußfittings

Neben den bekannten und bewährten Gewindefittings werden

+ GF + Spezialverbindungsstücke und Armaturen aus schweißbarem Temper-